

Platí len pre európske krajiny

Hlučnosť a vibrácie

Typická úroveň akustického tlaku váhy A je 73 dB (A).

Hlučnosť počas práce môže presiahnuť úroveň 85 dB (A).

- Používajte ochranné prostriedky proti hluku. -

Typická efektívna hodnota akcelerácie neprevyšuje úroveň 2,5 m/s².

Tieto hodnoty boli získané podľa normy EN60745.

VYHLÁSENIE O ZHODE - ES

Na našu zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok vyhovuje nasledujúcim normám a predpisom HD400, EN60745, EN55014, EN61000 v súlade so smernicami Rady 73/23/EEC, 89/336/EEC a 98/37/EC.

Yasuhiko Kanzaki CE 2005



Riaditeľ

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ANGLICKO

Zodpovedný výrobca:

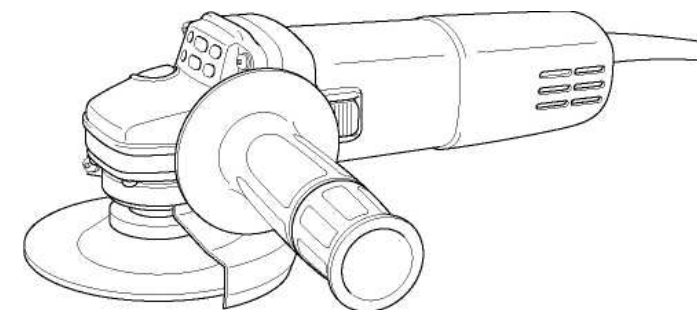
Makita Corporation Anjo Aichi Japan



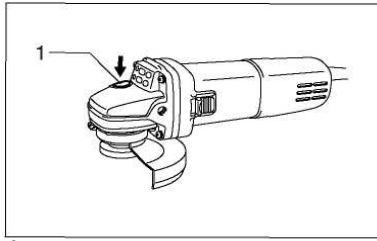
Uhlová brúska

Návod na používanie

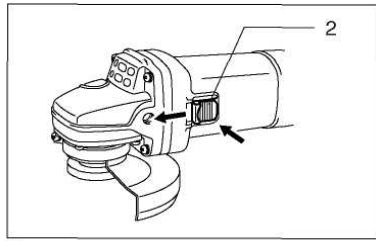
9556NB
9557NB
9558NB



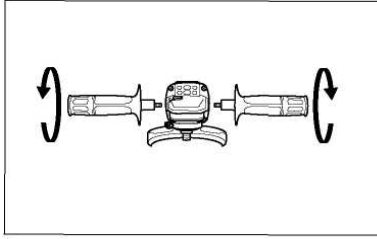
Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan
Vyrobené v Japonsku



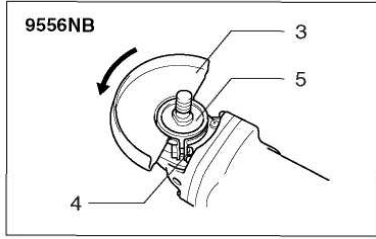
1



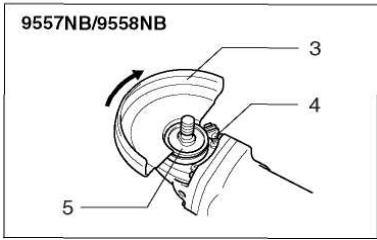
2



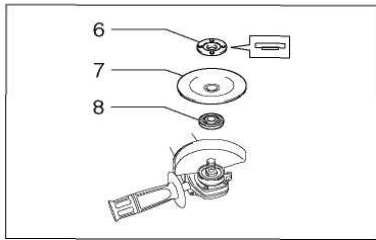
3



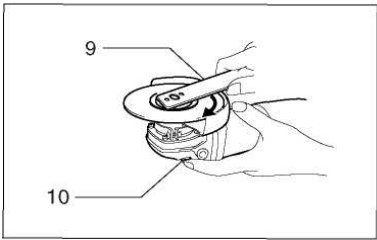
4



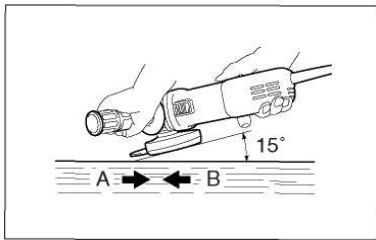
5



6



7



8

príslušenstvo, nasadzované nástroje a pod. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre ten ktorý určitý špeciálny typ stroja predpísané. Rešpektujte pritom pracovné podmienky a prevádzkovú činnosť.

Použitie elektrického náradia pre iné, ako je určené použitie, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Servis

- a) Váš stroj nechajte opravovať iba kvalifikovaným odborným personálom a používajte iba originálne náhradné diely.

Tým bude zaistené, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

- Vždy používajte ochranu očí a uší (ochranné okuliare, ochranné rukavice). Taktiež by ste mali používať ďalšie osobné ochranné prvky, ako napríklad masku proti prachu, rukavice, prilbu a zásteru.
- Vždy sa uistite, že je nástroj vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky predtým, než na prístroji vykonáte nejakú prácu.
- Kryty neodnímajte.
- Používajte len kotúče so správnou veľkosťou a s maximálnou prevádzkovou rýchlosťou aspoň takou vysokou, ako je najvyššia voľnobežná rýchlosť, vyznačená na štítku nástroja. Keď používate kotúče s prelisom, uistite sa, že sú to iba kotúče s laminátovou výstužou.
- Pred použitím skontrolujte kotúč, či sa na ňom nenachádzajú praskliny alebo poškodenia. Ihneď vymeňte popraskaný alebo poškodený kotúč.
- Postupujte podľa pokynov výrobcu pre správnu montáž a použitie kotúča. S kotúčmi narábajte opatrne a skladujte ich správne.
- Nepoužívajte samostatné redukčné priečodky alebo adaptéry na prispôbenie brúsneho kotúča s veľkým prierezom.
- Používajte len príruby určené pre tento nástroj.
- Nepoškodujte vreteno, prírubu (obzvlášť povrch v smere inštalácie) alebo upínaciu maticu. Poškodenie týchto súčiastok by mohlo mať za následok zlomenie kotúča.
- Pri nástrojoch, ktoré majú byť osadené kotúčom so závitovým prierezom, sa

uistite, že závit kotúča je dostatočne dlhý v porovnaní s dĺžkou vretena.

- Pred použitím nástroja na samotné brúsenie ho spustite na najvyššej voľnobežnej rýchlosti aspoň na 30 sekúnd v bezpečnej polohe. Okamžite ho vypnite, ak počujete akékoľvek vibrácie alebo chvenie, ktoré by mohlo naznačovať nedostatočné namontovanie alebo zle vyvážený kotúč. Skontrolujte nástroj a zistite príčinu.
- Skontrolujte či je opracovávaný predmet správne zaistený.
- Nástroj držte pevne.
- Držte ruky mimo rotujúcich častí.
- Uistite sa, že sa kotúč nedotýka obrábaného materiálu skôr, než prístroj zapnete.
- Na brúsenie používajte určenú časť kotúča.
- Nepoužívajte rezací kotúč na obrusovanie hrán.
- Pozor na vyletujúce iskry. Držte nástroj tak, aby iskry vyletovali smerom od vás a iných osôb alebo horľavých materiálov.
- Dávajte pozor na pokračujúcu rotáciu kotúča po vypnutí nástroja.
- Nedotýkajte sa obrábanej plochy tesne po brúsení; môže byť extrémne horúca a mohla by vás popáliť.
- Nástroj držte tak, aby bol napájací kábel vždy za ním počas obsluhy.
- Ak je pracovisko extrémne horúce a vlhké alebo znečistené vodivým prachom, použite skratový prerušovač (30 mA), aby sa zaistila bezpečnosť pracovníka.
- Nástroj nepoužívajte na žiadny materiál, obsahujúci azbest.
- Nepoužívajte vodu alebo brúsne mazadlo.
- Uistite sa, že ventilačné otvory sú priechodné pri práci v prašnom prostredí. Ak bude potrebné prach vyčistiť, najprv prístroj odpojte od napájania (používajte nekovové predmety) a vyhnite sa poškodeniu vnútorných súčiastok.
- Keď používate rezací kotúč, vždy pracujte s krytom na prach a piliny, vyžadovaným domácimi opatreniami.
- Rezacie kotúče nesmú byť vystavované akémukoľvek bočnému tlaku.

TIETO POKYNY SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE.

nevymieňajte. S uzemneným náradím nikdy nepoužívajte rozdvojkú. Spoločne so strojom s ochranným uzemnením nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky.

Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úderu elektrickou energiou.

- b) Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú napr. potrubia, kúrenie, sporáky a chladničky.
- Ak je Vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úderu elektrickou energiou.
- c) Chráňte stroj pred dažďom a vlhkom. Vniknutie vody do elektrického stroja zvyšuje riziko úderu elektrickou energiou.
- d) Dbajte na účel kábla, nepoužívajte ho k noseniu či zaveseniu stroja, alebo vytiahnutiu zástrčky zo zásuvky.

Kábel udržiavajte ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov stroja.

Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úderu elektrickou energiou.

- e) Ak pracujete s elektrickým náradím vo vonkajších priestoroch, používajte iba také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené aj pre vonkajšie použitie.

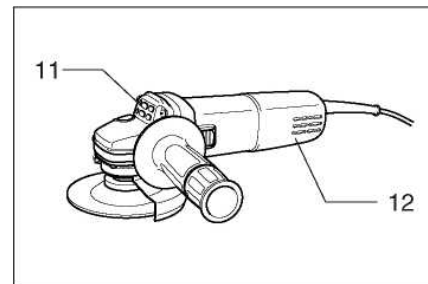
Použitie predĺžovacieho kábla, ktorý je vhodný pre použitie vo vonkajších priestoroch znižuje riziko úderu elektrickou energiou.

Nástroj, alebo kľúč, ktoré sa nachádzajú v otáčavom diele stroja, môžu viesť k zraneniam.

- e) Nepreceňujte sa. Zabezpečte si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Tým môžete stroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste žiadny voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte ďaleko od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielmi.
- g) Ak je možnosť namontovať odsávacie alebo zachytne prípravky, presvedčte sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie týchto prípravkov znižuje ohrozenie prachom.

4) Svedomité zachádzanie a používanie elektrického náradia

- a) Stroj nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte stroj k tomu určený. S vhodným elektrickým náradím budete pracovať v danej oblasti lepšie a bezpečnejšie.
- b) Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého vypínač je chybný. Elektrické náradie, ktoré nie je možné zapnúť alebo vypnúť je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Kým vykonáte nastavenie stroja, výmenu dielov, príslušenstva alebo stroj odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Toto preventívne opatrenie zabráni neúmyselnému zapnutiu stroja.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosah detí. Nenechajte stroj používať osobám, ktoré nie sú so strojom oboznámené alebo nečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak je používané neskúsenými osobami.
- e) Starajte sa o stroj svedomito. Skontrolujte, či pohyblivé časti stroja pracujú bezchybne a nepriečia sa, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia stroja. Poškodené diely nechajte pred nasadením stroja opraviť. Vela úrazov má príčinu v zle udržiavanom elektrickom náradí.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej priečia a dajú sa ľahšie viesť.
- g) Používajte elektrické náradie,



9

3) Bezpečnosť osôb

- a) Buďte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a pristupujte k práci s elektrickým náradím rozumne, používajte svoje zmysly. Stroj nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri použití elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako sú maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protisklzovou podrážkou, ochranná prilba alebo slúchadlá, podľa druhu nasadenia elektrického náradia, znižujú riziko zranenia.
- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu stroja do prevádzky. Predtým, než zastrčíte zástrčku do zásuvky, presvedčte sa, či je spínač v polohe "Vypnuté". Ak máte pri nosení stroja prst na vypínači alebo keď pripojíte stroj ku zdroju prúdu zapnutý, môže to viesť k úrazom.
- d) Kým stroj zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovač.

PRÍSLUŠENSTVO

Uvedené príslušenstvo je určené pre používanie s uhlovou brúskou Makita, ktorá je popísaná v tomto návode na používanie.

Používanie iného než odporúčaného príslušenstva môže znamenať riziko úrazu alebo poškodenia náradia. Príslušenstvo používajte odporúčaným spôsobom a iba na účely, pre ktoré je určené.

Ak potrebujete asistenciu a ďalšie podrobnosti ohľadom tohto príslušenstva, obráťte sa na Vaše miestne servisné stredisko Makita.

- Ochranný kryt kotúča
- Vnútomá príručka
- Kotúče s prelisom
- Upínacia matica (pre brúsne kotúče s prelisom)
- Gumená podložka
- Brúsne kotúče
- Upínacia matica (pre rezacie kotúče)
- Kľúč na upínanie matice
- Drôtená kefa zvislá
- Drôtená kefa so sklonom 85
- Postranná rukoväť
- Ochranný kryt kotúča na zachytávanie prachu



PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s náradím

1. Náradie pred začatím práce skontrolujte. S poškodeným náradím nikdy nepracujte.
2. Z náradia neodstraňujte bezpečnostné kryty a ostatné bezpečnostné prvky, ktoré zaisťujú bezpečné používanie náradia.
3. V náradí používajte iba brúsne kotúče, ktorých prípustné otáčky zodpovedajú minimálne najvyšším voľnobežným otáčkam náradia. Pri používaní brúsnych kotúčov s prelisom používajte iba brúsne kotúče, vystužené sklenenými vláknami. Náradie sa nesmie používať na opracúvanie materiálov, obsahujúcich azbest.
4. Brúsne kotúče pred používaním skontrolujte. Poškodené, vyštrbené, prasknuté alebo zdeformované kotúče nahradte novými.
5. Pri upínaní kotúčov používajte iba upínacie príruby, dodávané s náradím.
6. Pri upínaní/výmene kotúčov dbajte na to, aby nedošlo ku poškodeniu upínacích prvkov náradia - závitú brúsneho vretena, upínacích prírub, upínacej matky a dosadacích plôch. Poškodenie týchto častí môže viesť ku zlomeniu alebo zničeniu kotúča pri práci.
7. Náradie pri práci držte pevne oboma rukami. Náradie nikdy neprenášajte s prstom na vypínači.
8. Pohyblivých častí náradia sa nedotýkajte.
9. Sieťovú šnúru vedte vždy smerom od náradia, mimo dosahu jeho pohyblivých častí.
10. Brúsne kotúče pred použitím skontrolujte. Brúsne kotúče musia byť do náradia bezchybne upnuté a musia sa dať voľne otáčať. Pred ich použitím ich otestujte spustením náradia naprázdno na najvyššie otáčky po dobu minimálne 30 sekúnd. Poškodené, zdeformované alebo vibrujúce brúsne kotúče nepoužívajte.
11. Používajte iba kotúče, ktorých vlastnosti zodpovedajú povahe opracúvaného materiálu.
12. Pri brúsení/rezaní kovov odletujú iskry. Dávajte pozor, aby odletujúce iskry neohrozovali žiadne osoby alebo zvieratá. V mieste dopadu odletujúcich iskier sa nesmú nachádzať žiadne horľavé alebo ľahko

zápalné materiály (nebezpečie požiaru).

13. Pri práci používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.
14. Náradie nikdy neodkladajte v zapnutom stave. Náradie pred odložením vypnite a vyčkajte, pokiaľ úplne nezastane.
15. Kotúče a obrobok sa pri práci zahrievajú na vysokú teplotu; pred ich výmenou vyčkajte, pokiaľ nevychladnú.
16. Náradie, používané na voľnom priestranstve, sa musí pripájať do siete cez ochranný (FI) istič, ktorého rozpájací prúd je max. 30 mA. Zástrčky a zásuvky použitých predlžovacích šnúr musia byť schválené na používanie na voľnom priestranstve (s ochranou proti rozstrekujej vode).

VŠEOBECNÉ BEPEČNOSTNÉ POKYNY

(v zmysle STN EN 60745-1 časť, čl.8.12.1)



POZOR!

Prečítajte si všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu spôsobiť úder elektrickou energiou, prípadne ťažké zranenia. Nižšie použitý pojem "elektrické náradie" sa vzťahuje na elektrické náradie prevádzkované na elektrickej sieti (s prípojným káblom) a na elektrické náradie prevádzkované na akumulátore (bez prípojného kábla).

TIETO POKYNY DOBRE USCHOVAJTE.

1) Pracovné miesto

- a) Udržujte Vaše pracovné miesto čisté a upratané. Neporiadok a neosvetlené oblasti pracovnej plochy môžu viesť k úrazom.
- b) So strojom nepracujte v oblastiach ohrozených explóziou, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach, horľavé kvapaliny alebo plyny zapáliť.
- c) Deti a iné osoby udržiavajte pri používaní elektrického náradia v dostatočnej vzdialenosti od Vášho pracovného miesta. Pri rozptylení môžete stratiť kontrolu nad strojom.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) Prípojná zástrčka stroja musí licovať so zásuvkou (Vidlica náradia sa musí zhodnúť so zásuvkou). Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravená. Nikdy vidlicu akýmkoľvek spôsobom

PREVÁDZKA

UPOZORNENIE:

- Na náradie pri práci nikdy príliš netlačte. Hmotnosť náradia vyvíja dostatočný tlak. Príliš veľký tlak môže viesť ku nebezpečnému zlomeniu kotúča.
- Keď náradie počas práce spadne, vymeňte vždy kotúč.
- Na obrobok nikdy neudierajte ani nenarážajte kotúčom.
- Vyhnite sa narážaniu a brzdeniu kotúča, najmä pri opracúvaní rohov a ostrých hrán a pod.
- Nepoužívajte náradie s kotúčmi alebo nožmi na pílenie dreva. Takéto kotúče pri použití na brúske často spôsobujú stratu kontroly, ktorá vedie k zraneniu osôb.



Po skončení práce náradie pred odložením vždy vypnite a vyčkajte, pokým brúsny kotúč úplne nezastane.




Brúsenie a leštenie (obr. 8)

Náradie vždy držte pevne obidvomi rukami, pričom jednou rukou držte puzdro brúsky a druhou postrannú rukoväť. Zapnite náradie a priložte kotúč na obrobok. Udržiavajte hranu kotúča spravidla v uhle 15 stupňov voči povrchu obrobku. Počas používania nových kotúčov nepracujte s brúskou v smere B, lebo sa môže zarezať do obrobku. Po zaoblení hrany kotúča opotrebením sa môže s náradím pohybovať po povrchu obrobku v smeroch A aj B.

VYSVETLIVKY K OBRÁZKOM

| | | |
|-----------------------------|--|--------------------------------------|
| 1 Aretačné tlačidlo vretena | 6 Upínacia matica | 10 Aretačné tlačidlo vretena |
| 2 Posuvný vypínač | 7 Brúsny kotúč s prelisom/Rezací kotúč | 11 Vetracie štrbiny (výstup vzduchu) |
| 3 Ochranný kryt kotúča | 8 Vnútorná príruka | 12 Vetracie štrbiny (vstup vzduchu) |
| 4 Skrutka | 9 Kľúč na upínaciu maticu | |
| 5 Kryt ložiska (krčok) | | |

TECHNICKÉ PARAMETRE

| | | | |
|--|---|---|---|
| Model | 9556NB | 9557NB | 9558NB |
| Priemer kotúča s prelisom | 100 mm | 115 mm | 125 mm |
| Závit brúsneho vretena | M10 | M14 | M14 |
| Voľnobežné otáčky (min ⁻¹) | 11,000 | 11,000 | 11,000 |
| Celková dĺžka | 271 mm | 271 mm | 271 mm |
| Hmotnosť | 1,6 kg | 1,6 kg | 1,6 kg |
| Ochranná trieda |  /II |  /II |  /II |

- Vzhľadom na neustály vývoj výrobkov si výrobca vyhradzuje právo zmien technických parametrov bez predchádzajúceho upozornenia.
- Poznámka: Technické parametre sa môžu líšiť s ohľadom na krajinu dovozu.

Využitie




Náradie je určené na rezanie, brúsenie a leštenie kovových a kamenných materiálov bez použitia vody.

Napájacie napätie

Náradie by sa malo pripájať len do siete s rovnakým napätím, aké je uvedené na typovom štítku a môže sa používať len s jednofázovým striedavým prúdom. Náradie má v súlade s príslušnou európskou normou dvojitú izoláciu a smie sa preto zapájať do zásuviek bez uzemňovacieho kolíka.

Použité symboly a ich význam

Nasledujúce piktogramy znázorňujú symboly použité na náradí. Pred použitím náradia sa oboznámte s významom týchto symbolov.

| | |
|---|---------------------------------------|
|  | Oboznámte sa s návodom na používanie. |
|  | Dvojitá ochranná izolácia. |
|  | Používajte ochranné okuliare. |

DODRŽUJTE TIETO POKYNY

FUNKČNÝ OPIS



Pred nastavením náradia alebo kontrolou funkčnosti sa vždy presvedčte, či je vypnuté a odpojené.

Aretačné tlačidlo vretena (obr.1)



Nikdy nestláčajte aretačné tlačidlo vretena, keď je vreteno v pohybe. Náradie sa môže poškodiť. Pri inštalácii alebo výmene príslušenstva stlačte aretačné tlačidlo vretena, aby ste zabránili otáčaniu vretena.

Zapínanie (obr. 2)



Pred zapojením náradia vždy skontrolujte, či posuvný vypínač funguje správne a či sa po stlačení zadnej časti vypínača vracia do polohy "OFF = vypnuté".

Náradie zapnete posunutím posuvného vypínača do polohy "I (ON = zapnuté)". Nepretržitú prevádzku dosiahnete tak, že uzamknete vypínač stlačením jeho prednej časti.

Náradie zastavíte stlačením zadnej časti posuvného vypínača a potom jeho presunutím do polohy "O (OFF = vypnuté)".

MONTÁŽ



Pred akoukoľvek manipuláciou s náradím sa vždy presvedčte, či je vypnuté a odpojené z elektrickej siete.

Montáž postrannej rukoväte (držadlo) (obr. 3)



Pred prácou sa vždy presvedčte, či je pevne namontovaná postranná rukoväť.

Naskrutkujte postrannú rukoväť pevne na miesto na náradí tak, ako to zobrazuje príslušný obrázok.

Montáž a demontáž ochranného krytu kotúča (obr. 4 a 5)



Ochranný kryt kotúča musí byť upevnený na náradí tak, aby uzatvorená strana krytu vždy smerovala smerom k osobe pracujúcej s náradím.

Namontujte ochranný kryt kotúča tak, aby výčnelok na ochrannom kryte kotúča dosadol do priehlbiny na kryte ložiska. Potom otočte ochranný kryt kotúča o 180 stupňov. Dbajte na to, aby bola skrutka pevne utiahnutá.

Pri demontáži ochranného krytu kotúča postupujte v opačnom poradí

Montáž a demontáž brúsneho kotúča s prelisom/rezacieho kotúča

Na vreteno nasadte vnútornú prírubu. Potom nasadte brúsny/rezací kotúč na vnútornú prírubu a upevnite ho pomocou upínacej matice na vreteno. (obr. 6)

Upínaciu maticu utiahnete tak, že pevne zatlačíte aretačné tlačidlo, aby ste zabránili otáčaniu vretena, potom ju pomocou kľúča na upínaciu maticu pevne utiahnete v smere hodinových ručičiek.

Pri demontáži kotúča postupujte v opačnom poradí. (obr. 7)